

《万叶集》和日本文化

1 什么叫和歌

日本文学有着千数百年的历史，形成了有别于西方文学的特质。提起希腊文学，人们往往会想到叙事诗、抒情诗、戏剧诗等。然而，日本文学却以抒情诗为主。日本文学中最典型的形式是由 57577 五句 31 音节构成的短歌。当然，对现代的日本人来说短歌已不再陌生，而且还有很多人会创作短歌。和歌最早出现在日本古代歌集《万叶集》中。在《万叶集》成书前，日本民间和宫廷里就有一些歌谣口耳相传，后来受中国定型诗的影响，逐渐形成了以文字形式记载的的定型诗——和歌。

到了中世（12 世纪末—16 世纪末），和歌之外，又出现了由 575 三句 17 个音节构成成的俳句、川柳等极短的诗形。即便是在日本古典文学的代表作《源氏物语》中，一些重要情节中也插入了和歌。古代人认为由 5 个音节和 7 个音节组合而成的短诗，会增添文章的韵律感。所以，和歌在散文里起了很大的作用。和歌在日本文学占据着非常重要的地位，对日本文学思想以及艺术产生了很大的影响。

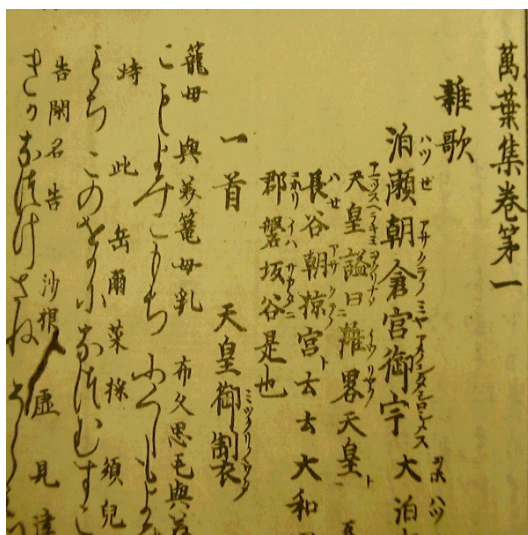
2 《万叶集》概要

《万叶集》是日本现存最古老的歌集，共 20 卷，收录了 4500 余首和歌。其中最古老的作品诞生于 5 世纪上半叶，最晚出的则是 759 年正月一日的作品。但歌集中的大多数作品创作于 7 世纪前期至 8 世纪中期。

和歌的作者广泛分布于各个社会阶层，

从天皇、皇族到贵族、朝廷官员乃至守卫边防的官兵——防人、以及处于最底层的民众。有些歌人名扬至今，但大多数作品早已佚名。《万叶集》中描写男女恋情的和歌特别多，这大概与作者的性别有关，

因为集中有相当数量的作品是由女性创作的。万叶时代的作者会在天皇巡行、传统仪式、宴会、丧葬仪礼等场合创作和歌，题材有的取自日本的民间故事或是中国文学，也有时会故意作具有滑稽意味的和歌来竞争。



《万叶集》中的大多数作品产生在当时的政治中心——奈良，但很多作者在和歌里留下了奈良以外的地名。这些地名最北到达东北地方，最南到达九州，似乎说明这些地方都属于天皇的统辖范围。

《万叶集》产生在“假名”文字出现之前，因而完全凭借汉字记录作品。《万叶集》使用的汉字一般称为“万叶假名”。

3 《万叶集》的成书

由于缺乏确凿的证据，所以《万叶集》的成书时期和编者至今也没有定论。学界一般认为，成书年代当在从 759 年到 8 世纪末期左右，而大伴家持很可能参与了《万叶集》的编撰。《万叶集》编撰历时数年，经由多人之手，逐渐成为现在的样子。

《万叶集》的编者将和歌分成三大类，即杂歌、相闻、挽歌。杂歌的题材范围很广，包括赞颂天皇、赞美京城、行幸游宴、狩猎旅行等集体仪式活动等。相闻指情歌，挽歌主要是哀悼死者的诗歌。第 1 卷主要收录了以仪式歌为主的杂歌，第 2 卷则收录了相闻歌和挽歌。另外，有的卷中将这三大类主题按四季进行排列，别类有春相闻、夏相闻、春杂歌、夏杂歌等。有的卷只收集了边防战士——防人的歌，还有的卷只收录了传说歌和散韵文结合的故事歌。《万叶集》共 20 卷，每卷各有特色。

4 万叶时代文化的国际性

日本是亚洲东部的一个群岛国家，由北海道、本州、九州、四国四个大岛和几百个小岛组成。日本四面环海，因此有人认为这种封闭的地理环境导致古代日本落后于国际社会的先进文化。但事实却恰恰相反。例如，在万叶和歌产生的年代里，日本就已经出现了使用外国技术的制品。又如，造立于飞鸟白凤时代（7 世纪）的奈良飞鸟寺和法隆寺中的佛像沿用了中国佛像的样式，7 世纪末到 8 世纪初的高松冢古坟、KITORA 古坟等的壁画中也有中国文化和朝鲜文化的深远影响。另外，奈良正仓院的藏品里有一种叫作“狩猎文锦”的丝织品。这种织品的纹样描画的是箭射狮子的场面，而这中图案是流行于当时的波斯的。还有树下美人图屏风，屏风的图案是伫立于神树下的美人。这些图案和设计都是通过丝绸之路传到日本的。

《万叶集》和歌的作者生活在国际化的社会环境里，因此，他们创作的和歌中有时会呈现出国际风格。这些作品的诞生与当时的政治环境密切相关。当时的日本政权热衷于摄取中国大陆的先进文化，派遣遣隋使、遣唐使，与新罗使节、及渤海使节等进行交流，和各国建立外交关系，积极引进外国文物制度。这样的

社会政治背景为万叶和歌赋予了相当丰富多彩的国际色彩。

5 《万叶集》和日本文化

《万叶集》既是日本古典文学中的经典，也是日本国民文化的象征。“短歌”这一诗型形成于万叶时代，因此要学习传统短歌就必须从万叶入手。

7 世纪的日本正处于为建立律令制国家奠基的阶段，日本的修史事业也正始于那时。8 世纪初，《古事记》和《日本书纪》编成。日本以汉字·儒教·律令·佛教为基本方针建立了国家的文物制度，迈出了走进中华文化圈的第一步。以天皇为核心的律令制国家也诞生于这个时代。后来，日本社会长期沿用这个时期制定的国家管理体系，比如省、大臣的名称以及道、府、县等的行政单位等。因此，如果学习了 7、8 世纪的日本历史，就等于是掌握日本历史文化的基础知识。

《万叶集》主要收录了这个时代的和歌。如果学习万叶和歌，我们会听到那些致力于设计和建立古代国家的人们的心声。这个时期的多处都城选址都位于近畿地方，而且多数集中在奈良县。飞鸟京（592—694 年）、藤原京（694—710 年）、平成京（710—784 年）都在奈良县内，奈良县也可以因之而称为万叶的故乡。

奈良县是《万叶集》的故乡，和万叶遗产共生共荣。在当今的国际化浪潮中任何一个民族都要首先认识自己的文化，并向世界发信，同时还必须去了解他国文化，加强交流。为顺应时代的潮流，我们建立了这座具有全国乃至全球性规模的《万叶集》信息发送基地——“万叶文化馆”。“万叶文化馆”由日本画展览、一般展览、研究所、图书室这三大部门组成，具备三大功能。日本画展览室相当于一座美术馆，其中展出的日本画是以万叶诗歌为主题而创作的，可以帮助大家增进对《万叶集》的了解，特别展览室相当于一座博物馆，置身其中便能够体验到万叶世界的魅力，并近距离观察“飞鸟池工房遗迹”挖掘成果。万叶古代学研究所和图书情报室收藏了万叶集的研究成果，并向国内外展示万叶研究的前沿信息。“万叶文化馆”致力于推广《万叶集》，介绍万叶文化。

